

方文一 著

常用同义词辨析



浙江教育出版社

常用同义词辨析

方文一 著

浙江教育出版社

常用同义词辨析

方文一

*

浙江教育出版社出版
江西九江印刷总厂印刷
浙江省新华书店发行

*

开本787×1092 1/32 印张11.25 字数260000

1990年2月第1版

1990年2月第1次印刷

印数：1400

ISBN7-5338-0591-7/C·592

定 价：3.00元

再版前言

汉语是世界上最发达的语言之一，词汇异常丰富，有着大量的同义词。这些同义词的存在，能够使我们把意思表达得确切、细致而生动，增强语言的精密性和灵活性。而一般词不达意、造成误解等用词不当的毛病，又往往跟不善于正确地运用同义词有关系。因此，我们要掌握好词汇，就必须十分注意同义词的选用。

语言里意义相同或相近的词叫同义词。意义相同的部分是确定同义词的主要依据。有些词虽然意义有关联，但由于缺乏意义上的共同性，没有意义相同的部分，就不能作为同义词看待。

中国的《尔雅》是世界上最早的同义词典，它把意义上有相同部分的词排列在一起，然后指出它们共同的意义，这就是一组同义词。如《诗经·小雅·皇皇者华》写国君派遣使臣访求贤达，全诗共五章，后四章每章意思大致相同，但用词不同：

我马维驹，	我马维骐，
六轡如濡。	六轡如丝。
载驰载驱，	载驰载驱，
周爰咨諏。	周爰咨谋。

我马维骆，	我马维骠，
六轡沃若。	六轡既均。
载驰载驱，	载驰载驱，
周爰咨度。	周爰咨詢。

《尔雅》把这首诗后四章每章的最后一个词“谖”、“度”、“询”集中起来，用“谋”进行解释（“谖、度、询，谋也”），指出这几个词是同义词，它们都有“谋”这一共同的意义。这种情况说明，同义词有意义的共同性，它在同一语言环境中大都可以互换。这个特点，在现代汉语中也十分明显。如“惨白”、“苍白”，它们有意义上的共同部分“灰白”，所以指脸色、月色等时可以互换，而出现在同样或类似的语言环境中，如它们分布在“泥地（土）白得如水门汀”这一语境中两个词也可以互换：

①最严寒的几天，泥地看去惨白如水门汀，山色冻得发紫而暗，湖波泛深蓝色。（夏丏尊《白马湖之冬》）

②那些苍白色的泥土，干硬得就跟水门汀差不多。（茅盾《雷雨前》）

同义词可以分为两类：一类是完全同义的词，又叫等义词；一类是主要意义相同，但又有差别的词，又叫近义词。

意义完全一样的同义词（即等义词，如“母亲”、“妈妈”；“诞辰”、“生日”；“知了”、“蝉”等），在语言中为数很少。意义相近的词（即近义词），在同义词中占大多数，它们基本意义相同，但是在词义、色彩和用法上有细微的差别，容易混同用错，所以我们应当特别注意这类同义词的辨析和选用。

有时一个词不一定只有一个意义，即有几个意义，那么每一个不同的意义，就相应地可能有不同的同义词。如“骄傲”可以分别与“自大”或“自豪”构成同义关系。

意义相近的同义词，它们有意义相异的部分，这是辨析同义词的重点。它们的细微差别主要表现在以下三个方面。

(一) 词义方面的差别

一种是，有些同义词在表示事物动作、性状时，在程度和语气上有轻重的差别。如“妨碍”语意较轻；“妨害”语意较重。

一种是，有些同义词虽然所反映的是同一对象，但所指的范围大小不同，或词义适用对象的范围不同。如“爱戴”用于对德高望重的人，例如对领袖、干部、英雄模范或对人民作出重大贡献的人物等。“热爱”对象可以是人或事物，词义的适用范围比“爱戴”大。

(二) 色彩方面的差别

一种是，有些同义词附带的感情色彩有差异。有的有赞许、喜爱的感情，带好的色彩，叫“褒义词”；有的有贬斥、憎恶的感情，带坏的色彩，叫“贬义词”；也有的本身不带褒贬色彩，可以指好的或坏的，叫“中性词”。如“成果”是褒义词，“结果”、“后果”是中性词，“恶果”是贬义词。

一种是，有些同义词由于口头语与书面语，普通用语与文学、公文、军事等用语，普通话与方言的不同，在风格色彩上有差异，有庄重、亲切、讽刺、咒骂等不同的感情色彩和乡土色彩，如“吓唬”与“恫吓”、“心肠”与“心田”、“黎明”与“拂晓”、“女儿”与“闺女”等，就有这些方面的差别。

(三) 用法方面的差别

一种是，词的配合关系不同。有的同义词，虽然意义相同或很接近，但在具体运用时，和哪些词搭配，有固定的关系，不应当混淆。如“发挥”常与“威力、作用、才能、智慧、积极性、创造性”等搭配；“发扬”常与“优点、传统、作风、民主、成绩、精神”等搭配。

一种是，词性和造句功能不同。词性不同是说词的类别不同，用法也不一样。如“耐心”是形容词，常修饰动词作状语；“耐性”是名词，可以前加表示事物多少单位的数量词，一般不修饰动词作状语。当然，词性不同的情况是很少的。

有时一个词兼有两类或两类以上的词的语法特点，叫做“兼类”。如“丰富”是形容词，但在某些场合，也用作动词，可以带宾语，如“丰富词汇”。所以说“丰富”兼属形容词、动词两类。

造句功能不同，是指它们在句中充当的句子成分不同。比如“充分”常修饰动词作状语，形容程度深，含有“尽量”的意思；“充足”不具备这种造句功能，不能修饰动词。

还有一种是，构词能力或构成词组的能力不同。如“英雄”、“好汉”、“豪杰”是一组同义词。但“英雄”可以构成新词“英雄汉”、“英雄主义”，还可以构成“英雄气概”、“革命英雄”、“战斗英雄”、“老英雄”、“女英雄”等许多词组；而“好汉”、“豪杰”就没有这样强的构词能力和构成词组的能力。

此外，要注意的是，有时两个或几个同义词“笼统地说或使用”是没有差异的，而“有分别地说或使用”就有明显的差异。如《散文选·有人问起我的家》（注）这篇文章，共用了4次“家乡”，4次“故乡”。这里的“家乡”和“故乡”是“浑言之”（笼统地说或使用），没有区别，可以互换。现在从该文中各举一例：

①要我说我的家乡，是很困难的。

②使我最大的不情愿，是故乡在我的眼里给我安放下痛苦的记忆。

可是《散文选·故乡的野菜》这篇文章使用这两个词是有

明显区别的：“我在浙东住过十几年，南京东京都住过六年，这都是我的故乡；现在住在北京，于是北京就成了我的家乡了。”这里是“析言之”（有分别地说或使用），所以这两个词的相异之处很分明。

同义词有以下四个方面的表达作用。

（一）选用恰当，表意精确

如黎先耀主编的《中国现代科学小品选》编后记中说：“我们在编选本书的过程中……从查阅30年代的旧杂志，一直浏览到80年代的新闻纸，从大量的报刊和文集中，选出了115位作者的139篇作品”，“阅读本书可以回顾60多年来，我国现代科学小品从诞生到目前所经历的道路。”这两句话中的“浏览”和“阅读”是同义词。“浏览”是大略地看书报等，不够仔细；“阅读”指认真地看书报并领会其内容，比较仔细。它们有程度浅深之别。选编几十年中的难以数清的各类科学小品文，在初选阶段，必然是较粗略的，用“浏览”。而对精选出来的小品文，有充分的时间也有必要仔细“阅读”，深刻了解小品文发展的历程。在这里，一对同义词用得十分准确贴切。

（二）前后换用，富于变化

同义词用在同一句话或同一段话中，前后交叉使用，可以避免词语重复单调，使语言生动灵活而富于变化。如鲁迅在《故乡》里写道：“这只是我自己心情的改变罢了，因为我这次回乡，本没有什么好心绪。”这里“心情”和“心绪”并用，表现出同义词中意义相同可以互换的一个方面；作者为了使词语丰富多变，前后交替使用。

有时前后换用，在相应的位置上成对使用，还可以帮助确定词义，有助于深入理解文句的内容。如钱起的一首诗中有两

句：“竹^怜新雨后，山^爱夕阳时”。其中的“爱”字意义明确。“怜”字是什么意思，是“哀怜、怜悯”之类的意思，还是“宠爱、爱惜”之类的意思？我们把“怜”与相对的“爱”联系起来，就知道这是同义词前后对用，“怜”就是“爱”，是“可爱”的意思。所以这两句诗的意思是：竹丛在新雨之后更可爱，山岭在夕阳映照之时最可爱。

（三）并列连用，鲜明强烈

两个词儿，意义相近，并列连用，可以加重语气，使感情更加强烈，意义更加明确。同义词常接连叠用的有“流言蜚语”、“挑拨离间”、“生动活泼”等。如“反动派挑拨离间，卑鄙无耻，你们看见联大走了，学生放暑假了，便以为我们没有力量了吗？特务们！你们错了！”（闻一多《最后一次的讲演》）

（四）音韵协调，声情并茂

同义词选用精当，还可以用来调整平仄、韵脚和节奏，不但能充分表达思想感情，而且还能使前后语句声音和谐优美。比如抗美援朝初期，何香凝老人画过一幅牡丹花和喜鹊的国画，周总理题了一副对子：

喜报援朝胜利

花贻抗美援朝

这两个对句中，第2、4、6三字上下句要平仄相对，“报”是仄声，要求下句第2个字用平声。要选择声音和意义都适当的词，就必须掌握足够的同义词。例如“赠、送、献、给、遗(wèi)、与、呈、贻”都是同义词，其中前6个词都是仄声；“呈”虽是平声，但从词义和色彩上看不够妥当。只有“贻”字最好，平声而又能表示亲切友爱的意思。所以对子中这个“贻”字选得极妙。

又如刘延陵的《水手》这首诗，抒写一个飘洋过海的水手怀念故乡的深情。诗分两节，第2节是：

他怕见月儿眨眼，
海儿掀浪，
引他看水天接近的故乡。
但他却想到了。
石榴花开得鲜明的井旁，
那人儿正架竹子，
晒她的青布衣裳。

其中的“衣裳”和“衣服”是同义词，为了跟“浪”、“乡”、“旁”押韵，而选用了“衣裳”。

辨析同义词有几种方法，下面介绍三种常用的方法。

(一) 联系上下文分析比较

辨别同义词的差异，必须掌握足够的语言材料，从丰富的例句中分析归纳出同义的几个词的不同特点；也就是要从词的外部联系上，全面地比较、辨析出同义词之间在词义、色彩、用法方面的不同，着重揭示它们之间的主要差别。比方，“心绪”和“心情”是同义词，都表示内心的思想感情。我们分析了大量例句，可以知道，“心绪”有3个意思：①不好的心情，或由不好的事情引起的心情；②复杂的心情；③连续的思绪。前面两个意思可以换用“心情”；后一个意思不能换用“心情”，如不能说“砍断我的心情”，却可以说“砍断我的心绪”。

根据上下文分析比较同义词，还有一点值得注意：一组同义词，出现在同一句段中，最能看出它们的异同。

(二) 分析比较相异的语素的不同意义

有相当多的同义词，它们的共同意义表现在相同的构词成

分（即语素，或称词素）上，它们的差异表现在不同的构词成分上。我们只要把它们相异的语素加以分析对比，就能辨别出细微差别来。如“担心”和“担忧”，它们的异点在“心”和“忧”上；“担心”指不放心，“担忧”则除了“不放心”之外，还有“忧愁”的意思，语气重。

（三）利用反义词来辨析同义词

一种是，如果几个同义词都有反义词，我们就可以利用反义词来区别它们的意义和用法。比如“明朗”和“晴朗”是同义词。“明朗”的反义词是“阴暗”、“暧昧”，“晴朗”的反义词是“阴暗”。因此，“明朗”和“晴朗”同“阴暗”对举时，可以通用：“明朗的天”，也可以说“晴朗的天”。但当“明朗”与“暧昧”对举用于指人思想开朗、立场鲜明时，不能换用“晴朗”。如“在革命斗争的关键时刻，就可以明显地分出人们不同的立场和态度：有的动摇，有的坚定，有的暧昧，有的明朗。”这段话中的“明朗”显然是不能换用“晴朗”的。

还有一种是，在一组同义词里，有的有反义词，有的却没有。比如“夸大”和“夸张”是同义词。“夸大”的反义词是“缩小”，“夸张”却没有跟它相对的反义词。像“斗争”、“奋斗”等都可以借助反义词的有无来区别它们在意义和用法上的不同特点。

（注）《散文选》指《中国现代文学史参考资料·散文选》上海教育出版社1979年6月第1版。

目 录

A

- 1 爱戴 爱护 爱惜
2 爱好 嗜好
3 安定 安静 恬静
4 安顿 安排 安置 安放
5 安适 安闲 安逸
6 翱翔 回翔 飞翔
7 懊悔 懊恼 懊丧

B

- 8 把持 操纵 控制
9 把握 掌握
10 包含 包括 包罗
11 包围 包抄
11 宝贵 珍贵
12 保留 保存 留存
13 保障 保证
14 抱歉 道歉
15 抱怨 埋怨
16 悲哀 悲痛 悲惨 悲愤
16 奔走 奔波 奔忙
17 奔驰 奔腾
18 本领 伎俩
18 本性 天性
19 本质 实质

- 20 鄙薄 唾弃
20 必须 必需
21 鞭策 鞭挞 鞭策
22 辩护 辩解
22 标记 标志
23 表扬 表彰
23 表现 体现
24 搏斗 格斗
25 哺育 抚育
25 布置 部署

C

- 26 采取 采用 采纳
26 参加 参与
27 残忍 残暴 残酷
28 惨白 苍白
28 草率 轻率
29 策动 策划
29 猖狂 猖獗 疯狂
30 常常 往往 经常
31 场所 场合
32 倡议 创议
32 嘲笑 嗤笑 讥笑
33 陈列 罗列
33 成分 身分
34 成绩 成就
35 成见 偏见
35 充当 充任
36 充满 充实 充斥
36 充足 充分
37 憧憬 向往

38 重复 反复
 38 重新 重行
 39 宠爱 溺爱 钟爱
 40 丑恶 丑陋
 41 出身 出生
 41 处理 处置
 42 处分 处罚 处决
 42 矗立 耸立
 43 挺立 屹立
 44 传染 感染 感化
 45 垂危 垂死
 45 淳朴 质朴
 46 慈爱 慈祥
 47 次序 秩序
 48 聪明 聪慧 颖慧
 49 粗犷 粗鲁 粗暴
 50 簇拥 蜂拥
 50 错误 毛病 缺点

D

51 大力 大举 大肆
 52 大约 大概 大略
 53 呆板 呆滞
 53 耽搁 耽误
 54 担心 担忧
 55 道路 途径
 55 典型 类型
 57 陡峭 峻峭 陡峭
 57 抖擞 振奋 振作
 58 锻炼 磨练 锤炼

E

59 遏止 遏制
 60 恶果 后果

F

61 发明 发现
 61 发挥 发扬
 62 繁荣 繁华 荣华
 63 反映 反应 反响
 65 范围 范畴
 65 方法 方式
 66 妨碍 妨害
 66 仿造 仿照
 67 放纵 放肆
 67 分派 分配
 68 分裂 破裂 决裂
 69 分外 格外
 70 愤怒 震怒
 70 锋利 锐利
 71 风气 风尚 风俗
 72 丰富 丰满
 73 肤浅 浮浅
 73 扶助 扶植
 74 扶养 抚养
 74 腐蚀 侵蚀

G

75 改进 改善 改良
 76 改造 改革
 77 概括 综合
 77 干涉 干预
 78 感激 感谢
 79 感觉 感触

- | | | | | | | | | | |
|-----|----|----|----|----|--|-----|----|----|-------|
| 79 | 纲领 | 纲要 | | | | 102 | 忽然 | 突然 | 猛然 |
| 80 | 刚强 | 倔强 | | | | 103 | 忽视 | 漠视 | 无视 |
| 81 | 高潮 | 热潮 | | | | 103 | 花白 | 斑白 | |
| 81 | 隔膜 | 隔阂 | | | | 104 | 诙谐 | 幽默 | 滑稽 |
| 82 | 根本 | 基本 | | | | 105 | 恢复 | 回复 | 复兴 |
| 83 | 公平 | 公正 | 平正 | | | 106 | 回忆 | 回顾 | |
| 84 | 公开 | 公然 | | | | 106 | 昏厥 | 昏迷 | |
| 84 | 功劳 | 功勋 | | | | 107 | 活动 | 活跃 | |
| 85 | 估计 | 估量 | | | | | | | J |
| 86 | 孤独 | 孤立 | 独立 | | | 108 | 机密 | 秘密 | |
| 87 | 古怪 | 奇怪 | | | | 109 | 疾苦 | 痛苦 | |
| 88 | 鼓舞 | 鼓励 | 鼓动 | 煽动 | | 110 | 即时 | 及时 | |
| 89 | 顾问 | 过问 | | | | 110 | 棘手 | 辣手 | |
| 89 | 故乡 | 家乡 | | | | 111 | 计划 | 规划 | |
| 90 | 雇佣 | 雇用 | | | | 111 | 寂静 | 寂寞 | 寂寥 |
| 91 | 观看 | 观望 | | | | 112 | 继续 | 持续 | 连续 |
| 91 | 关怀 | 关心 | 关切 | 关注 | | | | 陆续 | 延续 |
| 92 | 关键 | 关头 | 关节 | | | 114 | 驾驶 | 驾驭 | |
| 93 | 观念 | 概念 | | | | 114 | 坚持 | 僵持 | |
| 94 | 贯注 | 灌注 | 灌输 | | | 115 | 坚决 | 坚定 | 坚强 |
| 95 | 贯彻 | 贯通 | 贯穿 | 贯串 | | 116 | 坚忍 | 坚韧 | |
| 95 | 规则 | 规定 | 规矩 | | | 117 | 简单 | 简略 | 简陋 |
| 96 | 诡辩 | 狡辩 | | | | 117 | 骄傲 | 高傲 | 高慢 傲慢 |
| 97 | 果断 | 武断 | | | | 119 | 骄傲 | 自豪 | |
| | | | | | | 119 | 教授 | 传授 | |
| | | | H | | | 120 | 揭露 | 暴露 | |
| 98 | 寒暄 | 应酬 | | | | 121 | 界限 | 界线 | |
| 98 | 含蓄 | 含糊 | 模糊 | | | 121 | 紧密 | 精密 | 严密 周密 |
| 100 | 号召 | 号令 | 召唤 | | | 122 | 精华 | 精粹 | |
| 101 | 和蔼 | 和气 | | | | 123 | 经心 | 精心 | |
| 101 | 后悔 | 忏悔 | | | | | | | |

124 经历 经验
124 警告 正告
125 警觉 警惕 警戒
126 竞争 竞赛
126 究竟 毕竟
127 居然 竟然
128 觉悟 觉醒 醒悟

K

128 开辟 开拓
129 考查 考察
130 空洞 空虚
131 恐惧 畏惧
131 枯瘦 枯槁
132 夸大 夸张
132 夸奖 夸耀
133 宽阔 广阔 辽阔
134 宽厚 宽宏
134 宽待 宽贷
135 扩大 扩充 扩张

L

135 滥用 乱用
136 狼狈 尴尬
137 冷落 冷僻
137 厉害 利害
138 脸色 神色
138 嘹亮 响亮
139 了解 理解
140 吝啬 吝惜
140 领会 领悟 领略
141 浏览 阅读

142 流浪 流离 流落
143 留神 留心 留意 介意
144 笼罩 覆盖
144 陆陆续续 断断续续
145 落后 落伍
146 履行 执行

M

147 麻木 麻痹 麻醉
148 满足 满意 得意
149 慢慢 渐渐
149 漫游 周游
150 谩骂 咒骂 叱骂
150 猛烈 强烈 激烈 剧烈
151 梦想 空想 幻想 理想
153 迷恋 依恋 留恋
153 面貌 面目 嘴脸
154 面对 面临
155 明朗 明亮 晴朗
 晴朗 清明
157 明显 显著 显然
 昭著 昭彰

158 摸索 探索
159 目的 目标

N

159 耐心 耐性
160 年代 年头 年月
161 凝视 注视
161 努力 尽力 极力 竭力

O

162 偶尔 偶然

P

- 163 攀谈 交谈
 164 盘桓 盘旋
 165 盼望 渴望
 165 片断 片段
 166 品质 气质
 167 平凡 平常
 168 平静 宁静
 169 破天荒 破题儿
 169 朴素 朴实
 170 普遍 普及 遍及 广泛

Q

- 171 期望 希望
 172 奇观 壮观
 173 其他 其余
 173 企图 妄图 意图
 174 启示 启发 启迪
 175 气概 气魄
 176 气势 气焰
 177 谦虚 谦逊
 177 前景 远景
 178 前途 前程
 179 强健 强壮 健旺 健壮
 179 亲热 亲密 亲昵 亲切
 181 侵略 侵占 侵犯
 181 勤劳 勤勉
 182 清楚 清晰
 183 轻视 藐视 蔑视
 鄙视 歧视
 184 情愿 宁愿

- 184 屈服 降服
 185 趋向 趋势
 186 权利 权力
 186 确定 决定
 187 确实 确凿

R

- 188 热爱 酷爱
 188 热心 热情 热诚
 189 热忱 热中
 190 任务 使命
 191 认为 以为
 191 熔化 溶化 融化
 192 容易 轻易
 193 容许 允许 准许
 194 软弱 懦弱

S

- 194 闪耀 闪烁 闪动 闪烁
 195 商量 商榷 商讨
 196 神秘 诡秘
 197 慎重 郑重 庄重
 197 生命 性命
 198 生活 生计 生涯
 199 生动 活泼
 200 声明 申明
 200 失望 绝望
 201 时候 时辰 时刻
 202 时时 不时
 203 实际 现实
 203 什物 实物
 204 实验 试验

205 实足 十足
205 使用 应用 适用
运用 利用

207 视察 观察
207 事情 事件
208 事变 事故
208 收集 搜集
209 收容 收留
210 收成 收获
210 首创 开创
211 舒服 舒坦 舒适 舒畅
212 熟识 熟悉 熟习
212 衰弱 虚弱
213 饲养 喂养 豢养
214 松懈 松弛
214 虽然 固然

T

215 坦率 直率
216 特别 特殊
217 提议 建议
217 体验 体会 体味
218 调整 调理 调节 调度
219 挑拨 离间
220 挑动 挑畔 挑战
221 眺望 了望
221 通信 通讯
222 投降 投诚
223 图画 画图
224 团结 结合 勾结
224 推翻 颠覆

225 退缩 畏缩

W

226 歪曲 诬蔑 污蔑
227 完备 完善 完美
227 完整 完全
228 顽强 顽固 固执
229 忘记 忘却 忘怀 遗忘
230 威逼 威胁
231 威风 威信
231 违背 违反 违犯 违抗
232 委屈 委曲 冤枉
233 文件 文献
234 文明 文化
235 无聊 无赖 无聊赖
236 误解 曲解
236 物质 物资

X

237 吸收 吸取 汲取
238 希奇 希罕
239 习惯 习气 习性
240 细密 细致 细腻
241 系统 体系
242 限制 限度 局限
243 相干 相关 干系 关系
244 相同 相通
244 相继 接踵
245 相应 响应
246 消耗 消费
247 消失 消逝
247 消除 消释